



# ¡Bienvenido a Hillsboro Pediatric Clinic LLC!

## Nuestros Teléfonos:

Phone: 503-640-2757

Fax: 503-640-9753

[www.HillsboroPeds.com](http://www.HillsboroPeds.com)

## Nuestras Ubicaciones:

### **Main Street**

445 East Main St

Hillsboro, OR 97123

### **Orengo Station**

6125 NE Cornell Rd

Suite 240

Hillsboro, OR 97124

## Pediatras Certificados

## Enfermeras Certificadas especialistas en Pediatría

### Somos un Hogar Medico

Hillsboro Pediatric Clinic LLC fue la primera clínica pediátrica de ser reconocida en el estado de Oregon como un Hogar de Cuidados Primarios Centrado en el Paciente. ("Hogar Medico"). Como un Hogar Medico puede esperar:

- Acceso a atención medica cuando es necesaria
- Atención integral centrada en la persona
- Cuidado medico recibido por equipos de cuidado
- Acontabilidad para el mejor cuidado posible
- Cuidado centrado en el Paciente y su familia
- Coordinación con otros sistema de salud para obtener el cuidado necesitado

### Servicios en sitio:

- Enfermeras asesoras por telefono
- Cobertura para llamadas de Emergencias 24 horas, 7 dias a la semana
- Abiertos por la Tarde y los Sabados
- Especialistas Certificadas en Lactancia
- Salud Mental por Lifeworks
- Terapia del Habla

**Portal del Paciente:** Puede tener acceso al portal del paciente por medio de nuestra página web. Podrá tener acceso a la información medica de su hijo, actualizar su información, o mandar nos un mensaje. Por favor pregúntele a la recepcionista como puede conseguir una cuenta y contraseña para usar el portal.

**¿A Quién Miramos?:** Hillsboro Pediatric Clinic LLC (HPC) provee atención médica a pacientes de nacimiento hasta los 21 años de edad.

Aceptamos la mayoría de planes de seguro incluyendo el Plan de Salud de Oregon.

### Nuestro Horario:

#### **Horas de la Oficina Principal**

Lunes a Jueves 8:00 am - 8:00 pm

Viernes 8:00 am - 5:00 pm

Mayoría de Sabados 9:00 am - 12:00 pm

#### **Horas de Telefono**

Lunes a Jueves 8:00 am - 8:00 pm

Viernes 8:00 am - 4:30 pm

Mayoría de Sabados 9:00 am - 12:00 pm

#### **Horas de la Oficina de Orengo**

Lunes a Jueves 8:00 am - 5:00 pm

Viernes 8:00 am - 4:30 pm

Cerrados para la hora de lonche 12:15 - 1:15 pm

### Citas:

- Por favor haga citas para chequeos físicos, y otras citas de rutina con 6-8 semanas de anticipación para evitar interrupciones en el cuidado de su hijo.
- Si no puede mantener su cita por favor llame a la oficina con más de 24 horas de anticipación para reprogramar su cita en una manera oportuna.
- Si va a llegar tarde a su cita por favor llame a nuestra oficina lo más pronto posible para determinar si es necesario reprogramar su cita.

**Emergencias:** Para emergencias después de horas regulares de la oficina y los fines de semana, llame a la oficina principal al 503-640-2757.

***En caso de una emergencia donde la vida de su hijo esté en peligro, lleve a su hijo a la sala de emergencias de un Hospital o llame al 911.***



### **Misión:**

*"Nuestra misión es proporcionar atención medica de alta calidad, constante, oportuna, compasiva e innovadora a los niños y adolescentes de nuestra comunidad."*



### **Pagos:**

Co-pagos de seguro médico se pagan al momento de servicio.



# Derechos y Responsabilidades del Paciente

La misión de Hillsboro Pediatrics es proporcionar atención médica de alta calidad, constante, oportuna, compasiva e innovadora a los niños y adolescentes de nuestra comunidad. Como paciente o su representante en nuestra clínica, usted tiene Derechos como también Responsabilidades:

## 1) RESPETO

### ~Sus Derechos

- Ser tratado con respeto y cortesía
- Mantener su privacidad y conservar confidenciales sus registros médicos
- Recibir una atención médica segura, ética y económica

### ~Sus Responsabilidades

- Tratar respetuosamente al personal de la clínica
- Respetar la propiedad de la clínica
- Ser considerado con los demás pacientes

## 2) PARTICIPACIÓN

### ~Sus Derechos

- Ser incluido en las decisiones con respecto a los cuidados
- Dar consentimiento o rechazo informado para el tratamiento
- Recibir información acerca de los planes de pago y los costos
- Recibir respuesta a todas las solicitudes razonables

### ~Sus Responsabilidades

- Participar en la toma de decisiones de la atención médica
- Cumplir las citas o llamarnos cuando no pueda hacerlo
- Dar a la recepcionista información actual sobre la facturación
- Conocer los beneficios de su seguro
- Ser honesto respecto a las necesidades financieras para que podamos relacionarlo con los recursos apropiados
- Pagar con prontitud los saldos de la cuenta del paciente

## 3) TRATAMIENTO MÉDICO

### ~Sus Derechos

- Recibir atención médica apropiada y oportuna
- Tener apoyo en las necesidades médicas y educativas
- Recibir el cuidado adecuado a la edad y las necesidades del desarrollo
- Entender y aceptar el plan de cuidados

### ~Sus Responsabilidades

- Comunicarnos sus inquietudes y/o inconformidades
- Cerciorarse de dar al proveedor su historia médica completa
- Seguir las instrucciones del médico o la enfermera profesional para la mejoría de la salud



## Calendario de Examen Físicos y Vacunas

Edad para Exámenes Físicos	Vacunas
1 meses	
2 meses	DTaP, IPV, Hep B, Hib, PCV13, Rotavirus
4 meses	DTaP, IPV, Hib, PCV13, Rotavirus Hep B (si no se recibió al nacer)
6 meses	DTaP, IPV, Hep B, Hib, PCV13, Rotavirus
9 meses	Ninguna (a no ser que le hagan falta)
12 meses	PCV13, MMR, Varicella, Hep A
15 meses	DTaP, Hib
18 meses	Hep A
2 años	Ninguna (a no ser que le hagan falta)
3 años	Ninguna (a no ser que le hagan falta)
4 años	DTaP, IPV, MMR, Varicella ( Refuerzos para el kínder)
5 años	Refuerzos para el kínder si no se dieron a los 4 años
6-10 años Cada año después de los 6 años	Ninguna (a no ser que le hagan falta)
11-12 años	Tdap, Meningococcal 1 (lo que le haga falta para entrar a Junior High), HPV
16-18 años	Meningococcal 2

Vacunas contra la Gripe son disponibles entre Sept-Feb. La vacuna contra la gripe es recomendada para todos los pacientes de 6 meses de edad y mayores.

Si le hacen faltan vacunas, serán administradas en la primera oportunidad.

En cada examen físico, usted puede esperar:

- ❖ Que pesemos y midamos su niño/a para mirar que tanto más creció desde la última visita y comparemos el crecimiento de su niño/a usando la tabla de crecimiento estándar.
- ❖ Le tomaremos el pulso y las respiraciones.
- ❖ Hablaremos acerca de la seguridad y del desarrollo normal de un niño/a de su edad.
- ❖ Cuando su niño/a vaya creciendo tomaremos su presión y haremos un examen especial de la vista y del oído.
- ❖ También puede esperar que le pidamos que llene cuestionarios u otras formularios para las visita de rutina de su niño/a. Algunos de los formularios serán dados en la clínica y algunos otros se le mandaran a su casa con anticipo. Es muy importante que traiga los formularios completos para las citas de su niño/a.

En cada examen su niño/a también será examinado/a por su doctor/a o por la enfermera especialista en pediatría y usted tendrá oportunidad de hacer preguntas y discutir preocupaciones acerca de su niño/a.



# Reacciones a Vacunas

La mayoría de los niños no tiene reacción a sus vacunas, de cualquier manera, es común que algunos niños tengan reacciones leves a las vacunas, usualmente por 2-3 días.

- Tdap, DTaP, IPV, HIB, HEPATITIS B, PCV 13; puede tener, fiebre, enrojecimiento o hinchazón en el lugar de la inyección.
- MMR; la reacción se puede retrasar de 7-10 días, y puede ser síntomas en el sistema respiratorio, fiebre, un sarpullido leve que dure 2-3 días y ardor cuando se pone.
- HEPATITIS A; puede estar adolorido en el lugar de la inyección, dolor de cabeza.
- VARICELA; enrojecimiento o adolorido en el lugar de la inyección, fiebre y puede desarrollar un sarpullido hasta un mes después de la vacuna.
- ROTAVIRUS; temporalmente vómito y diarrea leves.
- MENINGOCOCICA, INFLUENZA; hinchazón en el lugar de la inyección, enrojecimiento, dolor de cabeza.

## QUE PUEDE HACER

Planee estar más tiempo con su niño/a mímelo, abráselo o arrúllelo.

Para la fiebre le puede dar Acetaminophen (Tylenol o las otras marcas están bien) cada cuatro horas o un baño de agua tibia. Vístalo con ropa ligera y de le suficientes líquidos.

Para la hinchazón, póngale compresas de agua tibia en el lugar de la inyección de 10 a 15 minutos 2-3 veces por día.

## CUANDO LLAMARNOS

- ✓ Si el enrojecimiento, hinchazón o fiebre duran más de 72 horas.
- ✓ Si el enrojecimiento o hinchazón en el lugar de la inyección se empeora después de 3 días.
- ✓ Si su niño/a tiene dificultad para despertarse cuando usted supone que debería estar despierto/a.
- ✓ Si su niño/a llora y no lo puede consolar.
- ✓ Si su niño/a tiene fiebre de 105 grados.
- ✓ Si a su niño/a le da vomito o diarrea u otros síntomas que usted no espera.

**NOSOTROS SIEMPRE ESTAMOS DISPONIBLES PARA SUS PREGUNTAS, Y UN DOCTOR ESTA SIEMPRE DISPONIBLE POR TELEFONO AUNQUE ESTEMOS CERRADOS. SOLAMENTE TIENE QUE LLAMAR AL NUMERO DE TELEFONO DE LA CLINICA.**

**503-640-2757**